FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 164
Mon 21

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 164 Kamouraska — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} St. Pascal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jos X. Pelletier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household, or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme," "à la fonderie," "à la mine," "à l'atelier," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure pour ceux payés à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in money year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can I. (Indian) speak English or French? / Sait-il (elle) parler français ou anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	15	17	Richard Henri	St Pascal	M	Chef	M	Mars	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	O-0-0			Own	Own	Own											Can	Can	F			
2			Hanna	"	F	Epouse	M	Août	1878	32	Qué			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
3			Edouard	"	M	Fils	S	Août	1902	8	"			"	"	"	Ecolier																	Can	Can	F			
4	16	18	Richard Etienne	"	M	Chef	M	Oct	1852	58	Qué			"	"	"	Journalier	1-9-0			Own	Own	Own			9	12.5							Can	Can	F			
5	17	19	Lévesque Thomas	"	M	Chef	M	Oct	1857	53	Qué			"	"	"	Cultivateur	O-0-0			Own	Own	Pd											Can	Can	F			
6			Justine	"	F	Epouse	M	Juin	1860	50	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
7			Joseph	"	M	Fils	S	Mai	1885	26	"			"	"	"	Brick maker	O-6-0			Own	Can	Own	36			200.							Can	Can	F			
8			Anna	"	F	Fille	S	Nov	1894	16	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
9			Pierre	"	M	Fils	S	Fév	1896	15	"			"	"	"	Aucun	O-0-0					Pd											Can	Can	F			
10			Philippe	"	M	Fils	S	Mai	1897	14	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
11			Julia	"	F	Fille	S	Mai	1899	12	"			"	"	"	Aucun																10	Can	Can	F			
12			Elziard	"	M	Fils	S	Oct	1901	9	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
13			Rosa	"	F	Fille	S	Mars	1903	8	"			"	"	"																	10	Can	Can	F			
14			Aimée	"	F	Fille	S	Sept	1904	6	"			"	"	"																		Can	Can	F			
15			Léa	"	F	Fille	S	Mai	1906	5	"			"	"	"																		Can	Can	F			
16	18	20	Roy de Dominic Honnidas	"	M	Chef	M	Fév	1853	55	"			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Own	Own		25				350.						Can	Can	F			
17			Salomie	"	F	Epouse	M	Déc	1850	60	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
18	19	21	Dubeau Zoël	"	M	Chef	M	Juin	1878	33	"			"	"	"	Cult	O-0-0	Own	Own	Own													Can	Can	F			
19			Eugénie	"	F	Epouse	M	Fév	1879	32	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
20			Joseph	"	M	Fils	S	Mars	1904	7	Ecosse			"	"	"																		Can	Can	F			
21			Jeanne	"	F	Fille	S	Mai	1908	3	"			"	"	"																		Can	Can	F			
22	20	22	Langelier Michel	"	M	Chef	M	Août	1872	38	Qué			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Own	Own													Can	Can	F			
23			Alphonsine	"	F	Epouse	M	Nov	1874	36	Qué			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
24			Joseph	"	M	Fils	S	Mai	1901	10	"			"	"	"	Aucun																10	Can	Can	F			
25			Délina	"	F	Fille	S	Juillet	1904	6	"			"	"	"																	"	Can	Can	F			
26			Alphonse	"	M	Fils	S	Janvier	1906	5	"			"	"	"																		Can	Can	F			
27			Camille	"	M	Fils	S	Juillet	1907	3	"			"	"	"																				F			
28			Marie Alice	"	F	Fille	S	Mars	1910	1	"			"	"	"																				F			
29		23	Landreau George	St Pascal	M	Chef	M	Déc	1878	32	"			"	"	"	Brick maker	O-6-0	Own	Can	Own		40				300.						Can	Can	F			
30			Valdine	St Pascal	F	Epouse	M	Oct	1881	29	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
31			Marie Anne	"	F	Fille	S	Fév	1906	5	"			"	"	"																				F			
32			Eva	"	F	Fille	S	Avril	1907	4	"			"	"	"																				F			
33			Rosa	"	F	Fille	S	Oct	1907	1	"			"	"	"																				F			
34			Devonie	"	F	Fille	S	Mars	1911	2/12	"			"	"	"																				F			
35	21	24	Raymond Eloyloge	"	M	Chef	M	Mars	1869	42	"			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Own	Own													Can	Can	F			
36			Amélia	"	F	Epouse	M	Juillet	1868	42	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
37			Marie Blanche	"	F	Fille	S	Janv	1898	13	"			"	"	"	Aucun																10	Can	Can	F			
38			Louis Philippe	"	M	Fils	S	Août	1899	11	"			"	"	"	Aucun																10	Can	Can	F			
39	22	25	Robitaille Prudent	"	M	Chef	M	Nov	1852	58	"			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Own	Can													Can	Can	F			
40			Clarisse	"	F	Epouse	M	Avril	1854	56	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
41			Ludivine	"	M	Fils	S	Mars	1873	38	"			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Own	Own													Can	Can	F			
42			Célina	"	F	Fille	S	Janv	1871	40	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
43			Ozpriem	"	M	Fils	S	Fév	1882	29	"			"	"	"	Cult Boulanger	Boulangerie	Own	Own							150.						Can	Can	F			
44			Doréda	"	F	Fille	S	Oct	1883	27	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
45			Anna	"	F	Fille	S	Avril	1886	25	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
46			Claire	"	F	Fille	S	Avril	1887	24	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			
47			Alphonse	"	M	Fils	S	Mars	1889	22	"			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Can	Own												10	Can	Can	F			
48			Marie Louise	"	F	Petite Fille	S	Sept	1895	15	"			"	"	"																		Can	Can	F			
49	23	26	Robitaille Louis	"	M	Chef	M	Janv	1875	36	"			"	"	"	Cultivateur	O-0-0	Own	Own	Own													Can	Can	F			
50			Augustine	"	F	Epouse	M	Août	1882	28	"			"	"	"	Aucun																	Can	Can	F			